



29. Landesagentur für Umwelt

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Der gegenständliche Text wurde zusammengestellt, um eine vereinfachte Lesung zu ermöglichen und enthält alle bis zum heutigen Datum vorgenommen Änderungen, hat aber keinen juristischen Wert.

Il presente testo è stato elaborato al solo scopo di consentire una facile lettura e contiene le modifiche approvate fino alla data odierna, non ha però valore giuridico.

ELEKTRISOLA ATESINA GmbH**Werk Mühlen in Taufers**

**Mit Änderungen koordinierte Version
Text in Kraft am 16. November 2015**

Integrierte Umweltgenehmigung

vom 27. Juli 2010 Prot. Nr. 440920
mit Änderung vom 16. November 2015
Prot. Nr. 637354

ELEKTRISOLA ATESINA Srl**Stabilimento di Molini di Tures**

**Versione coordinata con modifiche
Testo vigente al 16 novembre 2015**

Autorizzazione integrata ambientale

del 27 luglio 2010 n. prot. 440920
con modifica del 16 novembre 2015
n. prot. 637354

Das Legislativdekret 18. Februar 2005, Nr. 59 ¹ betreffend die vollständige Übernahme der europäischen Richtlinie 96/61/CE, ersetzt durch die europäische Richtlinie 2008/01/EG ² über die integrierte Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung“, sieht für gewisse Anlagen die Erlassung einer integrierten Umweltgenehmigung, anstelle von jedem anderen Sichtvermerk, Unbedenklichkeitsbescheinigung, Gutachten, oder Genehmigung im Umweltbereich vor, mit Ausnahme der für die Durchführung der Richtlinie Nr. 96/82/CE zur Beherrschung der Gefahren bei schweren

Il decreto legislativo 18 febbraio 2005, n. 59 ¹, “Attuazione integrale della direttiva 96/61/CE relativa alla prevenzione e riduzione integrate dell'inquinamento“, sostituita dalla direttiva 2008/01/CE ², prevede per determinati impianti l'emanazione dell'autorizzazione integrata ambientale, in sostituzione di ogni altro visto, nulla osta, parere o autorizzazione in materia ambientale previsti dalla normativa, fatte salve le disposizioni emanate in attuazione della direttiva n. 96/82/CE, sul controllo degli incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose.

¹ Das gesetzvertretende Dekret 18. Februar 2005, Nr. 59 wurde mit dem Buchstaben a) Absatz 1 des Art. 4 des gesetzvertretenden Dekretes 29. Juni 2010, Nr. 128 abgeschafft.

Die Integrierte Umweltgenehmigung ist jetzt mit dem Teil II des gesetzvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, im Besonderen vom Titel III-bis, von Art. 29bis einschließlich Art. 29 quattuordecies, geregelt.

Il decreto legislativo 18 febbraio 2005, n. 59 è stato abrogato dalla lettera a) del comma 1 dell'art. 4 del decreto legislativo 29 giugno 2010, n. 128.

L'autorizzazione integrata ambientale è ora regolata dalla Parte Seconda del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, in particolare dal Titolo III-bis, artt. da 29bis a 29 quattuordecies.

² Abgeschafft mit der Richtlinie 2010/75/EU
Abrogata dalla direttiva 2010/75/UE



Unfällen mit gefährlichen Stoffen erlassenen Bestimmungen.

Im Besonderen bestimmt der Art. 3 die allgemeinen Prinzipien, welche von diesen Anlagen zu berücksichtigen sind.

Das Legislativdekret vom 3. April 2006 Nr. 152, in der Folge durch das Legislativdekret vom 16. Februar 2008 Nr. 4 geändert, regelt den Umweltbereich.

Die Autonome Provinz Bozen hat die Integrierte Umweltprüfung für IPPC - Projekte im Titel IV des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr. 2 „Umweltprüfung für Pläne und Projekte“ geregelt.

Die Autonome Provinz Bozen hat im Umweltbereich außer dem bereits zitierten Landesgesetz vom 5. April 2007 Nr. 2 verschiedene Bestimmungen erlassen, im Besonderen:

- das Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Landesagentur für Umwelt“;
- das Landesgesetz vom 16. März 2000, Nr. 8, „Bestimmungen zur Luftreinhaltung“;
- das Landesgesetz vom 20. November 1978 Nr. 66, „Maßnahmen gegen Lärmbelästigung“;³
- das Landesgesetz vom 18. Juni 2002 Nr.8, „Bestimmungen über die Gewässer“ ;
- das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4 „Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz“;
- Beschluss der Landesregierung vom 4. April 2005, Nr. 1072, „Bestimmungen über Boden sanierung und Wiederherstellung von verunreinigten Flächen“.

Der Beschluss der Landesregierung vom 8. Juli 2002, Nr. 2473, hat die Landesagentur für Umwelt als zuständige Behörde für die von der Richtlinie 96/61/CE vorgesehenen technischen und verwaltungsmäßigen Aufgaben bestimmt.

Am 20. April 2010 wurde von der Firma Elektrisola Atesina GmbH das Ansuchen um Erneuerung der integrierten Umweltgenehmigung gestellt.

Folgende Dokumente wurden berücksichtigt:

In particolare l'art. 3 detta i principi generali da rispettare per questi impianti.

Il decreto legislativo 3 aprile 2006 n.152, modificato successivamente dal decreto legislativo 16 febbraio 2008 n. 4, disciplina la materia ambientale.

La Provincia Autonoma di Bolzano ha regolamentato la valutazione ambientale integrata per progetti IPPC nel Titolo IV della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, „Valutazione ambientale per piani e progetti“.

La Provincia Autonoma di Bolzano ha emanato in materia ambientale varie norme, in particolare, oltre alla già citata legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2:

- la legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26, „Agenzia provinciale per l'ambiente“;
- la legge provinciale del 16 marzo 2000, n. 8, „Norme per la tutela della qualità dell'aria“;
- la legge provinciale del 20 novembre 1978 n. 66, „Provvedimenti contro l'inquinamento prodotto da rumore“;³
- la legge provinciale del 18 giugno 2002 n.8, „Disposizioni sulle acque“;
- la legge provinciale del 26 maggio 2006 n.4 „La gestione dei rifiuti e la tutela del suolo“;
- la deliberazione della Giunta provinciale 4 aprile 2005, n. 1072, „Disposizioni relative a bonifica e ripristino ambientale dei siti inquinati“.

La deliberazione della Giunta provinciale dell' 8 luglio 2002, n. 2473 ha individuato l'Agenzia provinciale per l'ambiente quale autorità competente per le funzioni tecnico amministrative previste dalla direttiva 96/61/CE.

In data 20 aprile 2010 la ditta Elektrisola Atesina Srl ha presentato la domanda di rinnovo del autorizzazione integrata ambientale.

Sono stati presi in considerazione i seguenti

³ Abgeschafft mit Landesgesetz vom 5. Dezember 2012 Nr. 20, „Bestimmungen zur Lärmbelastung“
Abrogata con legge provinciale del 5 dicembre 2012 n. 20, „Disposizioni in materia di inquinamento acustico“



- Allgemeine Leitlinien (D.M.31.01.2005)
- Leitlinien zum Monitoring (D.M.31.01.2005)
- Referenzdokument zu den Best verfügbaren Techniken: Bref Oberflächenbehandlung unter Verwendung von organischen Lösungsmitteln.

Am 14. Juli 2010 wurde die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich gemäß Art. 5 des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr. 2, erweitert gemäß Absatz 3 abgehalten, wobei die zuständigen Ämter und Abteilungen für folgende Fachbereiche vertreten waren:

- Luft und Lärm
- Gewässerschutz
- Abfallwirtschaft

Dies vorausgeschickt erneuert die erweiterte Dienststellenkonferenz im Umweltbereich die Integrierte Umweltgenehmigung vom 29. November 2005 gemäß Art. 24 des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr. 2 und erlässt gegenständliche

INTEGRIERTE UMWELTGENEHMIGUNG

gemäß Legislativdekret 18. Februar 2005, Nr. 59 für die Firma **ELEKTRISOLA ATESSINA GMBH** mit Rechtssitz in Mühlen in Sand in Taufers, Gewerbegebiet Mühlen Nr. 5 für die Ausübung der **IPPC-Tätigkeit Kategorie 6.7** – Behandlung von Oberflächen von Stoffen, Gegenständen oder Erzeugnissen unter Verwendung von organischen Lösungsmitteln, insbesondere zum Appretieren, Bedrucken, Beschichten, Entfetten, Imprägnieren, Kleben, Lackieren, Reinigen oder Tränken mit einer Verbrauchskapazität von mehr als 150 kg Lösungsmittel pro Stunde oder von mehr als 200 t pro Jahr - in der Anlage von Mühlen.

Folgende Vorschriften sind einzuhalten:

a) BEREICH LUFT

1. Emissionsgrenzwerte für die Lackieranlage gemäß Teil V, Anhang III, des Ministerialdekretes 03.04.2006 Nr. 152⁴

documenti:

- Linee guida generali (D.M.31.01.2005)
- Linee guida di monitoraggio (D.M.31.01.2005)
- Documento di riferimento per i BATS (migliore tecnologia disponibile: Bref trattamento superfici utilizzando solventi organici).

In data 14 luglio 2010 si è riunita la Conferenza di servizi in materia ambientale di cui all'art. 5 della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2 integrata ai sensi del comma 3, ove erano rappresentati gli uffici e le ripartizioni competenti per i seguenti settori:

- Aria e rumore
- Tutela delle acque
- Gestione rifiuti

Ciò premesso la Conferenza di servizi in materia ambientale allargata rinnova l'autorizzazione integrata ambientale del 29 novembre 2005 ai sensi dell'art. 24 della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2 e rilascia la presente

AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE

ai sensi del decreto legislativo 18 febbraio 2005, n. 59 alla ditta **ELEKTRISOLA ATESSINA Srl** con sede legale in Molini di Campo di Turres, Zona industriale Molini n. 5 per l'esercizio dell'**attività IPPC codice 6.7** – trattamento di superficie di materie, oggetti o prodotti utilizzando solventi organici, in particolare per appretare, stampare, spalmare sgrassare, impermeabilizzare, incollare, verniciare, pulire o impregnare, con una capacità di consumo di solvente superiore a 150 kg all'ora o a 200 t all'anno - nell'impianto di Molini.

Sono da rispettare le seguenti prescrizioni:

a) SETTORE ARIA

1. Valori limite per gli impianti di verniciatura ai sensi della parte V, allegato III del decreto legislativo 03.04.2006 n. 152⁴

⁴ Geändert mit Verwaltungsakt vom 16. November 2015 Prot. Nr. 637354
Modificato con provvedimento del 16 novembre 2015 n. prot. 637354



- Gesamtkohlenstoff: 50/75 mgC/Nm³ (Trocknung/Lackierung)
- Diffuse Emissionen: 20 %

2. Gemäß Teil V, Anhang III, des Ministerialdekretes 03.04.2006 Nr. 152 muss die Firma Elektrisola einmal jährlich die Emissionen der Lackieranlage von einem anerkannten Labor messen lassen, sowie der Lösungsmittelplan gemäß dem obgenannten Dekret vorlegen. Die Ergebnisse der durchgeführten jährlichen Emissionsmessungen sowie der Lösungsmittelplan bezogen auf dem Zeitraum 1. Jänner – 31. Dezember, sind an das Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung innerhalb des nachfolgenden 31. Jänner des Jahres vorzulegen.

Die Emissionspunkte welche nicht ausdrücklich in dieser Genehmigung angeführt wurden, sind als genehmigt zu betrachten.

- Carbonio organico totale: 50/75 mgC/Nm³ (essicazione/applicazione rivestimento)
- Emissioni diffuse 20 %.

2. Ai sensi della parte V, allegato III del decreto legislativo 03.04.2006 n. 152, annualmente dovrà essere effettuata da un laboratorio riconosciuto una campagna di misure sulle emissioni dell'impianto di verniciatura; inoltre dovrà essere redatto il piano di gestione dei solventi conformemente al suddetto decreto. I risultati delle misure annuali ed il piano di gestione relativo al periodo 1 gennaio – 31 dicembre, dovranno essere inoltrati entro il 31 gennaio successivo all'ufficio valutazione impatto ambientale.

I punti di emissione non espressamente citati nella presente autorizzazione, si intendono autorizzati.

b) BEREICH LÄRM ⁵

1. Gemäß dem Gemeindeplan für die Akustische Klassifizierung der Gemeinde Sand in Taufers, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 23.09.2015, Nr. 17, müssen die gesamten durch den Betrieb ausgehenden Lärmemissionen bei den Lärmempfängern innerhalb des Gewerbegebietes folgende Grenzwerte einhalten:

- Tagesgrenzwert (von 6 bis 22 Uhr)
65 dB(A)
- Nachtgrenzwert (von 22 bis 6 Uhr)
55 dB(A)

2. Bei Errichtung von neuen Anlagen oder bei wesentlichen Änderungen bereits bestehender Anlagen ist der Betreiber verpflichtet die Einhaltung der Planungsgrenzwerte laut Tabelle 2 von Anhang A des Landesgesetzes vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 zu garantieren. Dazu reicht er, zusammen mit der Dokumentation über die vorgesehenen Änderungen, einen von einem befähigten

b) SETTORE RUMORE ⁵

1. Secondo il Piano Comunale di Classificazione Acustica del comune di Campo Tures, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 73 del 23.09.2015, n.17, l'insieme delle emissioni sonore prodotte dall'azienda deve garantire presso i ricettori all'interno della zona produttiva i seguenti valori limite:

- Valore limite diurno (dalle ore 6 alle 22)
65 dB(A)
- Valore limite notturno (dalle ore 22 alle 6)
55 db(A)

2. In caso di realizzazione di nuovi impianti o di modifica sostanziale di quelli già esistenti, il gestore è tenuto a garantire il rispetto dei valori limite di pianificazione previsti dalla tabella 2 dell'allegato A della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20. A tal fine inoltre, contestualmente alla documentazione delle modifiche progettate, una valutazione di impatto acustico redatta da un tecnico competente in acustica.

⁵ Geändert mit Verwaltungsakt vom 16. November 2015 Prot. Nr. 637354
Modificato con provvedimento del 16 novembre 2015 n. prot. 637354



Lärmschutztechniker erstellten Bericht über die Lärmeinwirkung ein.

c) BEREICH ABWÄSSER

1. Am Ablauf des Schmutzwasserkanals sind die Emissionsgrenzwerte gemäß der Anlage E des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 einzuhalten.
2. Als offizielle Probenahmestelle für industrielles Abwasser gilt der Schacht A 23 bzw. der Zulauf am Hauptsammler des Ahrntales.
3. Die Wartung der Ölabscheideranlagen ist gemäß Norm EN 858-2 und entsprechend den Anweisungen des Herstellers von einem Sachkundigen der Firma oder eines externen Unternehmens durchzuführen. Mindestens alle 6 Monate ist die Ermittlung des Schlammvolumens und das Messen der Leichtflüssigkeitsschichtdicke durchzuführen. Weiters ist die Funktionstüchtigkeit des Koaleszenzeinsatzes, der selbsttätigen Verschlusseinrichtung und der eventuell vorhandenen Warneinrichtung zu überprüfen. Die Entleerung und Entsorgung von Schlamm und Leichtflüssigkeit von Seiten eines spezialisierten Unternehmens ist zu veranlassen, wenn 50% des verfügbaren Schlammvolumens oder 80% des speicherbaren Leichtflüssigkeitsvolumens erreicht sind. Wartung, Reinigung und andere spezielle Ereignisse müssen im Betriebsbuch festgehalten werden, das den Kontrollbehörden zur Verfügung gestellt werden muss.
4. Gemäß Artikel Nr. 41 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, ist der Inhaber der Ableitung verpflichtet, Unterbrechungen des regulären Betriebs der Anlagen infolge unvorhergesehener Schäden, wegen außerordentlicher Instandhaltung oder aus anderen Gründen dem Amt für Gewässerschutz und, im Falle von Ableitungen in die Kanalisation, dem Betreiber unverzüglich zu melden, wenn dadurch eine Überschreitung der Grenzwerte möglich ist.
Innerhalb von 48 Stunden nach der Meldung laut dem obgenannten Absatz muss dem Amt für Gewässerschutz mitgeteilt werden, welche Sofortmaßnahmen ergriffen wurden, um die Verunreinigung oder Verunreinigungsgefahr einzuschränken oder

c) SETTORE ACQUE REFLUE

1. Allo scarico delle acque industriali, devono essere rispettati i valori limite di emissione dell'allegato E della legge provinciale n. 8 del 18 giugno 2002.
2. Per il punto ufficiale di campionamento per gli scarichi industriali va assunto il pozzetto A 23 risp. l'allacciamento al collettore principale della Valle Aurina.
3. La manutenzione degli impianti di disoleazione deve essere effettuata in conformità alla norma EN 858-2 e alle istruzioni del costruttore da parte di personale qualificato della ditta oppure di una ditta esterna. Almeno ogni 6 mesi va effettuata la misurazione del volume di fango e dello spessore dei liquidi leggeri. Inoltre deve essere verificato il funzionamento del filtro a coalescenza, del dispositivo di chiusura automatica e del dispositivo di segnalazione se presente. Lo svuotamento e lo smaltimento del fango e del liquido leggero da parte di un'impresa specializzata va effettuato quando si raggiunge 50% del volume disponibile per il fango o l'80% della capacità di accumulo di liquido leggero. La manutenzione, la pulizia ed altri eventi specifici devono essere registrati in un libretto di gestione che deve essere messo a disposizione delle autorità di controllo.
5. Ai sensi dell'art. 41 della legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8, è fatto obbligo al titolare dello scarico, di dare immediata notizia all'Ufficio tutela acque e, nel caso di scarico nella rete fognaria, al gestore, delle interruzioni del regolare esercizio degli impianti dovute a guasti accidentali, a manutenzione straordinaria o ad altro inconveniente che possono comportare un superamento dei valori limite allo scarico.

Entro le 48 ore successive alla comunicazione sopraccitata deve essere data comunicazione all'Ufficio Tutela acque degli interventi urgenti attuati per non aggravare o contenere la situazione di inquinamento o di pericolo di inquinamento e del programma indicante gli interventi da



nicht zu vergrößern. Es muss weiters ein Programm mit den durchzuführenden Maßnahmen und mit Angabe der für die Wiederaufnahme eines ordnungsgemäßen Betriebes der Anlagen erforderlichen Zeit vorgelegt werden.

attuare ed i tempi necessari per il ripristino del corretto funzionamento degli impianti stessi.

d) BEREICH ABFALL ⁶

1. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1 des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984, „Bestimmungen für die erste Anwendung des Art. 4 des DPR 915/1982 – Abfallentsorgung“, eingehalten werden.
2. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
3. Die Beseitigung und die Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.

d) SETTORE RIFIUTI ⁶

1. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti devono avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1 della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale, "Disposizioni per la prima applicazione dell'art.4 del DPR 915/1982 – Smaltimento rifiuti".
2. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
3. Lo smaltimento e il recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente deve avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o il recupero, il responsabile deve accertarsi che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.

e) WEITERE BESTIMMUNGEN

1. Bei Überschreitung oder möglichen Gefahr der Überschreitung der Grenzwerte der verunreinigenden Substanzen muss die betroffene Fläche, im Sinne der geltenden Bestimmungen im Bereich der Sanierung und Wiederherstellung von kontaminierten Flächen und unter Einhaltung der darin vorgesehenen Modalitäten, dringenden Maßnahmen zur Sicherstellung, Sanierung und Wiederherstellung unterzogen werden, um die Quellen der Verunreinigung und die verunreinigenden Substanzen zu entfernen oder die Konzentration der verunreinigten Substanzen wenigstens bis zu den Grenzwerten zu verringern.

e) ULTERIORI DISPOSIZIONI

1. In caso di superamento o di pericolo concreto ed attuale di superamento dei valori di concentrazioni limite accettabili per le sostanze inquinanti, il sito deve essere sottoposto ad interventi di messa in sicurezza d'emergenza, di bonifica e ripristino ambientale per eliminare le fonti d'inquinamento e le sostanze inquinanti o ridurre le concentrazioni delle sostanze inquinanti a valori di concentrazione almeno pari ai valori di concentrazione limite accettabili, ai sensi e con le modalità previste dalla normativa vigente in materia di bonifiche e ripristino ambientale.

⁶ Geändert mit Verwaltungsakt vom 16. November 2015 Prot. Nr. 637354
Modificato con provvedimento del 16 novembre 2015 n. prot. 637354



2. Bei der endgültigen Beendigung der Tätigkeiten muss der Standort der Anlage nach der geltenden Gesetzgebung im Bereich Umweltsanierung und Wiederherstellung wiederhergestellt werden. Dabei müssen die potenziellen bestehenden Verschmutzungs-ursachen des Bodens und die während der Ausübung der Tätigkeit eingetretenen Vorfälle berücksichtigt werden.
3. Der Betreiber der Anlage muss der Kontrollbehörde die notwendige Unterstützung bei der Durchführung der Überprüfungen und der Probenahmen, bei der Sammlung von Informationen und bei jeder anderen Tätigkeit betreffend die Kontrolle zur Beachtung der vorgeschriebenen Vorschriften gewähren.
4. Der Betreiber der Anlage ist verpflichtet alle Maßnahmen für die Überprüfungen und Probenahmen der flüssigen und gasförmigen Austritte sowie für Probenahmen von diversen Materialien der Zwischenlagerung und Lagerung von Abfällen zu realisieren.
5. Sollten Änderungen bezüglich des Rechts-sitzes, des Inhabers der Anlagen oder der Firma vorgenommen werden, muss dies unverzüglich dem Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung mitgeteilt werden
6. Der Betreiber der Anlage muss **jährlich innerhalb 31. Jänner** eine Zusammenfassung sämtlicher Ergebnisse der Emissionskontrollen des Vorjahres an die Landesagentur für Umwelt, Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung, und an die Gemeinde Sand in Taufers schicken.
2. All'atto della cessazione definitiva delle attività, ove ne ricorrano i presupposti, il sito su cui insiste l'impianto deve essere ripristinato ai sensi della normativa vigente in materia di bonifiche e ripristino ambientale, tenendo conto delle potenziali fonti permanenti di inquinamento del terreno e degli eventi accidentali che si siano manifestati durante l'esercizio.
3. Il gestore dell'impianto deve fornire all'autorità ispettiva l'assistenza necessaria per lo svolgimento delle ispezioni, il prelievo di campioni, la raccolta di informazioni e qualsiasi altra operazione inerente al controllo del rispetto delle prescrizioni imposte.
4. Il gestore è in ogni caso obbligato a realizzare tutte le opere che consentano l'esecuzione di ispezioni e campionamenti degli effluenti gassosi e liquidi, nonché prelievi di materiali vari da magazzini, depositi e stoccaggi di rifiuti.
5. Qualora vi siano variazioni in merito alla sede legale, alla titolarità degli impianti o alla ragione sociale, il titolare dello scarico deve darne tempestivamente comunicazione all'Ufficio Valutazione impatto ambientale.
6. Il gestore dell'impianto deve trasmettere **entro il 31 gennaio di ogni anno** all'Agenzia provinciale per l'ambiente, Ufficio Valutazione impatto ambientale, e al comune di Campo di Tures un riepilogo dei dati relativi ai controlli delle emissioni effettuati nell'arco dell'anno precedente.

~~Die gegenständliche Ermächtigung hat eine Gültigkeit bis zum 31. August 2015.~~⁷

Die nächste Überprüfung der Genehmigung erfolgt spätestens innerhalb 27. Juli 2022 (12 Jahre nach der Ausstellung der letzten Erneuerung für ISO 14001 zertifizierte Anlagen).⁸

~~La presente autorizzazione ha validità fino al 31 agosto 2015.~~⁷

Il prossimo riesame dell'autorizzazione avverrà al più tardi entro il 27 luglio 2022 (12 anni dall'emanazione dell'ultimo rinnovo per installazioni certificati ISO014001).⁸

⁷ Abgeschafft mit Verwaltungsakt vom 16. November 2015 Prot. Nr. 637354
Abrogato con provvedimento del 16 novembre 2015 n. prot. 637354

⁸ Geändert mit Verwaltungsakt vom 16. November 2015 Prot. Nr. 637354
Modificato con provvedimento del 16 novembre 2015 n. prot. 637354



Die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme unterliegt auf jedem Fall einer Überprüfung, falls eine der im Art. 29-octies des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152 vorgesehenen Bedingungen eintritt.⁹

Der Betreiber ist verpflichtet, dem Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung die für die Anlage projektierten Änderungen zusammen mit den notwendigen Unterlagen zum Zweck einer Bewertung für eine eventuelle Aktualisierung der integrierten Umweltgenehmigung.

Die Landesagentur für Umwelt, Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung, übermittelt eine Kopie der gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme der Gemeinde Sand in Taufers.

Kopie der gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme und der Ergebnissen der Kontrollen über die Emissionen wird der Öffentlichkeit für die Einsichtnahme bei der Landesagentur für Umwelt zur Verfügung gestellt.

Gegen die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme kann Beschwerde bei der Landesregierung innerhalb von dreißig Tagen oder beim Verwaltungsgericht innerhalb von sechzig Tagen ab dem Tag der Zustellung desselben Aktes, oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg eingereicht werden.

Il presente provvedimento è comunque soggetto a riesame qualora si verifichi una delle condizioni previste dall'articolo 29-octies del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152.⁹

Il gestore è tenuto a comunicare all'Ufficio Valutazione impatto ambientale le modifiche progettate all'impianto corredate della necessaria documentazione, ai fini della valutazione per un eventuale aggiornamento dell'autorizzazione integrata ambientale.

L'Agenzia provinciale per l'ambiente, Ufficio Valutazione impatto ambientale, trasmettere copia del presente provvedimento al Comune di Campo di Tures.

Copia del presente provvedimento nonché dei risultati dei controlli delle emissioni viene messa a disposizione per la consultazione da parte del pubblico presso l'Agenzia provinciale per l'Ambiente.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso alla Giunta provinciale nel termine di trenta giorni o al Tribunale Amministrativo Regionale entro sessanta giorni dalla data della notificazione o comunicazione in via amministrativa dello stesso.

⁹ Geändert mit Verwaltungsakt vom 16. November 2015 Prot. Nr. 637354
Modificato con provvedimento del 16 novembre 2015 n. prot. 637354